Antrag

für Minderjährige (bitte die persönlichen Daten und Angaben des/der Minderjährigen eintragen!)

Demande

pour les mineurs (veuillez indiquer les données et indications personnelles du/de la mineur(e)°!)

☐ Reisepass/ Passeport	☐ mit 48 Seiten/ avec 48 pages	☐ im Expressverfahren/ Procédure express	☐

☐ Personalausweis/ Carte d'identité1	☐ Reiseausweis als Passersatz/ Titre de voyage tenant lieu de passeport	☐ Vorläufiger Reisepass/ Passeport provisoire

1.	Familienname/ Nom de famille	
2.	Geburtsname/ Nom de naissance	
3.	Vorname(n)/ Prénom(s)	

4. Hat sich der Name des/der Minderjährigen seit der Ausstellung des letzten deutschen Passes/Personalausweises geändert?/ Le nom du/de la mineur(e) a-t-il changé depuis la délivrance du dernier passeport allemand/de la dernière carte d'identité allemande°?

☐ Nein/ Non

☐ Ja, durch/ Oui (motif)

(z.B. Namenserklärung, Adoption/ (p. ex. déclaration de nom, adoption)

5.	Geburtsdatum/ Date de naissance		6.	Geburtsort/ Lieu de naissance

7.	Größe/ Taille cm	8.	Augenfarbe/ Couleur des yeux:	9.	Geschlecht/ Sexe: ☐Männlich/ masculin ☐Weiblich/ féminin ☐Unbestimmt/ indéterminé

10. Aktuelle Wohnanschrift (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ Domicile actuel (rue, n°, code postal, ville)°:

E-Mail, Telefon oder Fax (Angabe freiwillig; ansonsten erfolgen evtl. Nachfragen per Post)/ Courriel, téléphone ou fax (mention facultative°; des informations supplémentaires pourront, le cas échéant, vous être demandées par voie postale)

11. Falls in Ihrem aktuellen Dokument des/der Minderjährigen **ein deutscher Wohnort** angegeben ist, letzte Wohnanschrift in Deutschland (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)/ Si **un domicile allemand** est indiqué dans le document actuel du/de la mineur(e), dernier domicile en Allemagne (rue, n°, code postal, ville)°:

	Datum der Abmeldung/ Date de la déclaration de départ du dernier domicile (déclaration)°:	Abmeldebescheinigung ist beigefügt/ Déclaration jointe
		☐ Ja/ Oui ☐ Nein (erhöhte Gebühr!)/ Non (frais plus élevés°!)

12.	Angaben zu Sorgeberechtigten/ Renseignements concernant les personnes exerçant l`autorité parentale		
		1. Sorgeberechtigt(r) (z.B. Mutter)/ 1ère personne exerçant l'autorité parentale (mère p.°ex.)	2. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Vater)/ 2e personne exerçant l'autorité parentale (père p.°ex.)
	Name/ Nom		
	Geburtsname/ Nom de naissance		
	Vorname(n)/ Prénom(s)		
	Geburtsdatum/ Date de naissance		
	Geburtsort/ Lieu de naissance		

13.	Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit (durch den Minderjährigen/die Minderjährige *(bei **Erstausstellung** eines deutschen Dokuments)/* Acquisition de la nationalité allemande par le/la mineur(e) *(en cas de **primo-délivrance** d'un document allemand)*	
	☐	als Kind eines/einer Deutschen durch Geburt/en tant qu'enfant d'un parent allemand par la naissance
	☐	als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption/ en tant qu'enfant d'un parent allemand par adoption
	☐	als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland/ en tant qu'enfant né en Allemagne de parents étrangers
	☐	durch Einbürgerung/ par naturalisation
	☐	Als Aussiedler/ Spätaussiedler/ en tant que rapatrié/rapatrié tardif
	☐	Sonstige/ Autre(s) motif(s)°:

14.	Angaben zu weiteren Staatsangehörigkeiten *(bei <u>jedem</u> Pass- oder Personalausweisantrag)*/ Indications concernant d'autres nationalités *(pour <u>chaque</u> demande de passeport ou de carte d'identité)*	
	Der/die Minderjährige hat eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder ich/wir habe(n) für denMinderjährigen/die Minderjährige eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt./ Le/La mineur(e) a° acquis une/plusieurs nationalité(s) étrangère(s) ou j'ai°/°nous avons demandé pour le°/°la mineur(e) une°/°plusieurs nationalité(s) étrangère(s). ☐ Nein (weiter bei 15.)/ Non (passer au n° 15.) ☐ Ja/ Oui Bei **Erwerb** einer ausländischen Staatsangehörigkeit:/ En cas d'**acquisition** d'une nationalité étrangère°: Der Erwerb der/ La nationalité Staatsangehörigkeit ist am/ a°été obtenue le. erfolgt.	
	☐	durch Geburt/ par naissance

☐ automatisch durch/ automatiquement par _____ (z.B. Adoption)/ (p.°ex. adoption)

auf Antrag des/der Sorgeberechtigten/ à la demande de la personne exerçant l'autorité parentale

Wohnsitz oder dauernder Aufenthalt bei Antragserwerb dieser Staatsangehörigkeit/ Domicile ou séjour permanent lors du dépôt de la demande de nationalité

Die Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ist vor dem auf Antrag erfolgten Erwerb der ausländischen Staatsangehörigkeit genehmigt worden./ Le droit de conserver la nationalité allemande m'a été accordé avant d'acquéerir sur demande la nationalité étrangère.

☐ Ja/ Oui am/ le _____ durch (Behörde)/ par (autorité) _____

☐ Nein/ Non

Bei **Beantragung** einer ausländischen Staatsangehörigkeit:/ En cas de **demande** d'une nationalité étrangère°:

☐ Ich/wir habe(n) für den Minderjährigen/die Minderjährige eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten **beantragt** und ich/wir bin/sind für den Fall ihres Erwerbs auf den dadurch möglichen Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit hingewiesen worden bzw. nehme(n) diesen Hinweis hiermit zur Kenntnis./ J'ai°/°nous avons demandé pour le°/°la mineur(e) une°/°plusieurs nationalité(s) étrangère(s) et j'ai°/°nous avons été informé(e)s de la possibilité, en cas d'obtention de cette ou ces nationalité(s), de perdre la nationalité allemande et j'en prends°/°nous en prenons acte.

15. Angaben zum aktuellen bzw. abgelaufenen deutschen Ausweisdokument/ Renseignements concernant la pièce d'identité allemande actuelle ou périmée

☐ Reisepass/ Passeport ☐ Personalausweis/ Carte d'identité ☐ Kinderreisepass/ Passeport d'enfant

Pass-/Ausweisnr./ N° passeport ou carte d'identité

Ausstellende Behörde/ Autorité de délivrance

Ausgestellt am/ Délivré(e) le°:

Gültig bis/ Valable jusqu'au°:

16. Besitzen der/die Minderjährige weitere gültige deutsche Dokumente?/ Le/la mineur(e) possède-t-il/elle d'autres pièces d'identité allemandes en cours de validité°?

☐ Reisepass/ Passeport ☐ Personalausweis/ Carte d'identité ☐ Kinderreisepass/ Passeport d'enfant

Pass-/Ausweisnr./ N° passeport ou carte d'identité

Ausstellende Behörde/ Autorité de délivrance

Ausgestellt am/ Délivré(e) le°:

Gültig bis/ Valable jusqu'au°:

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§6 PassG/§ 9 PauswG)./ Les déclarations ci-dessus sont conformes à la vérité et complètes. Il m`appartient d`attester toutes les déclarations par la présentation de documents et/ou actes justificatifs pertinents (art. 6 PassG/art. 9 PauswG).

Ort, Datum, Unterschrift 1. Sorgeberechtigter/ Lieu, date et signature de la 1ère personne exerçant l'autorité parentale	Ort, Datum, Unterschrift 2. Sorgeberechtigter/ Lieu, date et signature de la 2e personne exerçant l'autorité parentale
Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)/ N° passeport ou carte d'identité présenté(e)	Ausgewiesen durch (Pass-/Ausweisnr.)/ N° passeport ou carte d'identité présenté(e)

[1] Über 16jährige Personalausweisbewerber nutzen bitte den Antrag für Erwachsene/ Les mineurs de plus de 16 ans sont priés d`utiliser le formulaire de demande pour les adultes

Information conformément à l'article 13 du Règlement général sur la protection des données (RGPD)

Pour délivrer un passeport, un document provisoire tenant lieu de passeport ou une carte d'identité, le ministère fédéral des Affaires étrangères utilise vos données à caractère personnel. On entend par «données à caractère personnel» toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable. Afin de vous informer du traitement des données et de satisfaire à notre obligation d'information conformément à l'article 13 du RGPD, nous vous communiquons ce qui suit:

1. Le responsable du traitement de vos données à caractère personnel conformément à l'article 4, paragraphe 7 du RGPD est le ministère fédéral des Affaires étrangères:

   Auswärtiges Amt
   Werderscher Markt 1
   10117 Berlin
   Téléphone: +49 (0)30 18-17-0
   Permanence citoyens: +49 (0)30 18-17-2000
   Télécopie: +49 (0)30 18-17-3402
   Site Internet: www.auswaertiges-amt.de
   Formulaire de contact: https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/buergerservice-faq-kontakt

2. Coordonnées du délégué à la protection des données du ministère fédéral des Affaires étrangères:

   Datenschutzbeauftragter des Auswärtigen Amts
   Werderscher Markt 1
   10117 Berlin
   Téléphone: +49 (0)30 18-17-7099
   Télécopie: +49 (0)30 18-17-5 7099
   Formulaire de contact: https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/datenschutz/kontakt-datenschutz

3. À l'étranger, vous pouvez aussi vous adresser à la personne responsable de la protection des données de votre représentation. Voici comment la joindre:

   Datenschutz-Ansprechperson

[Bezeichnung und Anschrift der AV]]
Contact: [Verweis auf Kontaktformular] oder E-Mail-Adresse

4. Vos données à caractère personnel sont traitées afin de délivrer les passeports, établir leur authenticité, vérifier l'identité du titulaire du passeport / de la carte d'identité et appliquer la loi sur les passeports (PassG) ou sur les cartes d'identité (PAuswG). Les articles 4 et 6, paragraphe 2 de la PassG et les articles 5 et 9, paragraphe 2 de la PAuswG constituent la base juridique pour le traitement de ces données.

5. Conformément à l'article 16, paragraphe 2 de la PassG / article 26, paragraphe 2 de la PAuswG, les empreintes digitales enregistrées lors de la demande sont effacées au plus tard au moment de la délivrance ou de l'envoi du document. Conformément à l'article 21, paragraphe 4 de la PassG /

article 23, paragraphe 4 de la PAuswG, vos données à caractère personnel sont conservées au maximum pendant trente ans après expiration du document auquel elles se rapportent.

6. Dans le cadre du traitement des données, vos données à caractère personnel sont transmises, en cas de délivrance d'un passeport ou d'une carte d'identité, au producteur du document afin qu'il puisse établir ce dernier. Conformément à l'article 22 et suiv. de la PassG /article 24 de la PAuswG, l'autorité chargée des passeports / cartes d'identité est uniquement autorisée à transmettre des données provenant du registre des passeports à d'autres services publics si cela est nécessaire pour s'acquitter des tâches relevant de la compétence du destinataire.

7. En tant que personne concernée, vous avez, si vous remplissez les conditions requises, les droits suivants :

   - Droit d'accès (article 15 du RGPD)
   - Droit de rectification (article 16 du RGPD)
   - Droit à l'effacement (article 17 du RGPD)
   - Droit à la limitation du traitement (article 18 du RGPD)
   - Droit à la portabilité des données (article 20 du RGPD)
   - Droit d'opposition (article 21 du RGPD).

8. Vous avez en outre le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données concernant le traitement de vos données à caractère personnel. L'autorité de contrôle compétente pour le ministère fédéral des Affaires étrangères est le commissaire fédéral à la protection des données et au droit à l'information:

   Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit